

Chung qui ch... t...i...

Tác Giả: V...ng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

Bác x...i v...i em mi...ng gi...u (mi...ng tr...u)

Th...t là con r...i cái mang! (con d...i)

Gi...i ôi, sao tôi kh... th... h... gi...i! (tr...i...i)

S... dĩ đang nhiên mang chuy...n ch... nghĩa, phát âm ra bàn, b...i cách nói này không ch... hi...n đi...n trong văn nói, mà nó còn có c... trong văn vi...t. Tùy văn c...nh, cách vi...t này mang ý nghĩa kia, cách vi...t kia mang ý nghĩa n... . Cũng ch...ng ph...i s... ý nghĩa v... v...n t...m th...ng, mà nhi...u khi mách qué m...t d...y đáo đ... .

Câu chuy...n sau đây, t...i h... chép trong th... t...ch ti...ng Latinomo c... trong th... vi...n t...ng h...p thành Trang T... Nam Hoa Kinh, có tham kh...o các đ... b...n b...ng ti...ng Kinh trung đ...i và ti...ng Vi...t hi...n đ...i. Tuy nhiên, t...t c... các b...n đ...u không nh...t quán trong cách vi...t. B...i v...y, vẫn b...n sau đây n...u có thi...u nh...t quán trong cách dùng ch... mong các b...c trí gi... b... quá, ho...c lu...n nó nh... m...t m...nh đ... tri...t h...c, ch... đ...ng phi...n trách k... h...u sinh tóc sâu m...t sách mà làm gì.

Vào th...i Hùng V...ng th... 71, t...c là kho...ng th...p niên 70, 80 th... k... XX Công nguyên, đ...t Lĩnh Nam thái bình th...nh tr... . Dân tình đ...ng th... h...ng m...t đ...i s...ng ...m no, không làm cũng có ăn, vì đ...c nhà n...c bao c...p. Sách s... gi...i th...i kì đó b...ng thu...t ng... “N...n văn minh bao c...p”. Không làm mà có ăn nên dân tình sinh h... , ch... bi...t h...ng th... , t...i đ...n gà lên chu...ng là ng...i lên gi...ng vì ch...ng bi...t làm gì, r...i đ... đá...i b...a bãi mà không h... có ý th...c k... ho...ch hóa gia đình, b...i v...y, c... dân các đô th... Lĩnh Nam đông nhưng nhúc. Đi...u này gây ra tình tr...ng nhà ... b... quá t...i. Căn h... 8 mét vuông ch...a 16 ng...i là chuy...n bình th...ng

B...y gi...i ...ph... Hai Bà Tr...ng, huy...n Nay Đ...y, có nhà quan lang (1) h... Cao. H... Cao hi...m mu...n nên ch... sinh đ...c có b...y ng...i con, trong đó có hai ng...i con trai. Ng...i anh tên Ban Long, ng...i em tên Ba Nhá. Hai ng...i h...n nhau m...t tu...i và gi...ng nhau nh... đúc, đ...n n...i chính cha m... đôi lúc cũng không phân bi...t đ...c ai là anh, ai là em.(2)

Chung qui ch... t i...

Tác Giả: Väng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

Năm hai anh em mäi tám mäi chín tuäi thì cũng là lúc cha mä theo nhau vä chäu ông bà mät lät. Năm bà chä gái đã yên bä gia thät, nên trong căn hä läp ghép kiäu chuäng chim 12 mét vuông tính cä công trình phä vän đã quänh hiu nay càng thêm hiu quänh.

Hai anh em thäng ngày đã thäng yêu nhau, nay gäp cänh quänh hiu, läi càng yêu thäng nhau hän träc. Suät ngày quänh quít không räi. Cänh mät cäp PD väy.(3)

Bình sinh hai anh em hä Cao là kä thông minh sáng dä hän ngäi, läi ham häc ham đäc nên thi trät đäi häc hai län, hä phän chí ä nhà thä giáo ngäi cha, nay cha mät đi không còn ngäi đäy dä (4), cäa nä gia sän song thân chäng đä läi đäc bao läm, läi chäa kä sinh nhai nên tình cänh có phän bị đät.

Bên hàng xóm, có nhà văn hä Väng tên Đät vän män tài nên thäng qua läi giúp đä, khi cút räu lúc näm xôi. Mät hôm, Väng văn gia bäo hai chàng: “Thäng có câu, miäng ăn núi lä, nay cha mä các ngäi mät säm, cäa nä chäng có gì, các ngäi läi chäa có nghängä, träc mät tính sao cho đäng. Ta nghe, ä phía tây thành Đäi La, có đäo sĩ hä Läu tu säp thành chính quä, quyän biän vô song, chi bäng hai đäa nên säm cái länh mà theo häc đäo, träc là có kä sinh nhai, sau là thi thä väi đäi, đäng làm räng danh ông bà tä tiên dòng hä”.

Hai anh em gät gù khen phäi, räi chän ngày lành dät con Wave Täu ra tiäm cäm đä, säa mät länh räi nhäm häng tây thành mà đi miät.

Nói vä đäo sĩ hä Läu. Ngäi này đã säng ngót trăm tuäi, chuyên luyän thuät nhìn xuyên sänh sä, tráo bài, úp xu..., quyän biän đã täi mäc thäng thäa nên danh tiäng läy läng. Tä xä Đông sang xä Đoài, dân cä bäc không ai không biät. Läu có đäc män con gái mäc dù có tám bà vä. Điäu này thoät nghe täng vô lí, hoäc ngäi đäi sä ác mäm mà kät täi Läu yäu sinh lí, nhäng kì thät không phäi väy. Viäc Läu hiäm muän thäc ra xuät phát tä täng, mà phäm nhäng kä tu đäo, nhäng triät gia, kì nhân, đäng mäxäa nay luôn có tä täng vät träc đäm đông âu cũng là lä thäng.

Ngäi con gái Läu tên Thä Sät, väa täi tuäi trăng tròn. Nhan säc nàng diäm lä có mät không hai, chân vòng kiäng nhä chân ca sĩ Phäng Thanh, tay to nhä tay Lý Đäc, đäc biät, hàm răng trên cäa nàng bäng ra nhä mái hiên đäng che näng cho cäm, läi mät màu cäi mä huyän bí. Hàm răng nàng Sät thäc sä là biäu täng cho vä đäp phänh Länh Nam, nó phát huy, cä vũ, xiän

Chung qui ch... t i...

Tác Giả: V...ng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

d...ng cho tinh th...n và b...n s...c dân t...c. L...u đ...o sĩ yêu con gái l...m, nâng nh... nâng tr...ng h...ng nh... h...ng hoa, ch... mong g... ch...ng s...m đ... t...ng c... năng đi cho khu...t m...t.

Khi anh em h... Cao ra m...t, L...u đ...o sĩ nhìn qua là th...y m...n nên phán r...ng: “Ta x...a nay tu đ...o, hành hi...p trên ch...n giang h... luôn gi... v... trí sô lô, không kéo b...y đàn, không nh...n đ... t... . Nh...ng th...y hai con m...t mũi khô ngô m...t la mà lém th...c không ph...i h...ng th...ng nhân, nên ta b...ng lòng thâu nh...n”.

Cũng cùng lúc đó, nàng S...t đ...ng sau t...m li...p dòm vào. Thoáng nhìn hai anh em, cũng nh... b...t c... đàn ông con trai nào tr...c đây t...ng nhìn, nàng đem lòng yêu m...n ngay. Th... S...t đ...ng đ...n ng...i, e th...n đ... b...ng h...t mông, b...ng th...m nghĩ, ta ph...i th...a chuy...n v...i cha, b...o chúng nó tr... h...c phí b...ng đám c...i v...i ta m...i đ...c. Nghĩ là làm luôn, ngay chi...u hôm đó, Th... S...t mang tâm s... t... bày cùng cha. L...u đ...o sĩ nghe xong v... ùi đánh đét, nh...y c...ng lên mà r...ng: “Gi...i, con bé này thông minh đ...t xu...t! Cú cáo nh... ta còn ch...a nghĩ ra chiêu này. Đ...c, c... đ... chúng h...c n...a ch...ng ta s... truy...n đ...t ý đ... . Lúc đó đã há mi...ng m...c quai, đ... chúng nó dám t... ch...i. À, nh...ng mà con gái b... k...t th...ng nào, hay đ...nh đánh chén c... hai?”. Th... S...t e l... cú đ...u: “Theo đ...o lí c...a dân t...c, có mu...n cũng không th... x...i c... c...p. Mà hai chàng b... ngoài gi...ng nhau nh... đúc, con ch...ng bi...t th... nào. V...y chi b...ng, con m...i hai chàng ăn cháo, nh...ng ch... đ...a m...t tô và m...t mu...ng cho chúng tranh nhau, chàng nào tranh đ...c nhi...u con xin k...t tóc xe duyên”. L...u đ...o sĩ tr...n tròn c... m...t, ú... nh... trúng gió, m...t h...i m...i th...t nên l...i: “... này Th... S...t, con yêu con quý con vàng con b...c c...a ta, hôm nay mà ăn nh...m cái gì mà mình tri...t quá đ...i v...y. Đ...c, đ...c... c... nh... th... mà làm”.

Th...i gian th...m tho...t thoi đ...a, Xuân, H... , Thu, Đông r...i l...i Xuân nguyên tác Kim Ki Duk..., ch...ng m...y ch...c sáu tháng trôi qua. Lúc này, anh em h... Cao đã th... giáo đ...c g...n hai ph...n ba kho ki...n th...c c...a L...u đ...o sĩ. Vào m...t bu...i chi...u cu...i thu ti...t tr...i se l...nh, trăng tròn, nh...t th...c và nh...ng con ng...a đang ch...t trong chu...ng (5) nguyên tác Murakami, L...u đ...o sĩ cho g...i anh em h... Cao vào, đ...ng truy...n đ...t ý đ... . Hai anh em h... Cao cúi g...m m...t b...n l...n, chân n... di chân kia, lát sau m...i th...a l...i. Th...a r...ng: “Th...y th...ng chúng con, chúng con đ...i ...n l...m, nh...ng hi...m m...t n...i gia c...nh nghèo hèn, bi...t l...y gì làm đám c...i...”. L...u đ...o sĩ ng...a m...t mà phán: “S...ng trên đ...i ân tình là quan tr...ng, bày đ...t khoa tr...ng b...t quá ch... là trò kh... . N...u các con th...ng yêu nhau, ch... c...n ra đê Nh...t Tân, mua con chó c... v... đ...p ch...t thui r...m n...u ba món, l...i thêm đôi lít bia h...i là đám c...i rôm r... . Nh... th... ch...ng ph...i gi...n đ... mà trang tr...ng l...m ...?”. Hai anh em cùng nh...y c...ng v... tay khen ph...i. T...n ng...n h...i lâu r...i hai đ...a đ...ng thanh: “Nh...ng chúng con ch...a bi...t, trong hai đ...a thì th...y ch...n đ...a nào”. L...u đ...o sĩ ph...y tay: “Không ph...i lẫn tăn, vi...c đó Th... S...t s... li...u”.

Ngay t...i hôm đó, nàng S...t th...c thi s... m...ng kén ch...ng. S...t h...i h...c ra sau v...n b...t dăm con

cóc tía, đôi con ch... u chàng, ninh nh... v...i g...o m...u d...ch, xong xuôi, S...t múc cháo vào m...t tô, đ...t lên mâm, bên c...nh đ... đ...c m...t cái mu...ng, r...i tr...nh tr...ng b...ng vào th... phòng anh em h... Cao. Nàng b...n l...n đ...t mâm cháo lên bàn, e hèm h...c h...c ba b...n b...n đánh ti...ng r...i tr... lui, đ...ng sau t...m li...p rình r...p. Anh em h... Cao ng...i mùi cháo th...m l...ng nh... mùi cá m l...n, bi...t Th... S...t vào nh...ng gi... v... say s...a đ...c sách, khi S...t lui gót, c... hai chàng v...t sách, b...t đ...y lao vút ra bàn.

Th... S...t đ...ng sau t...m li...p m...c kích r...ràng. Sau m...t h...i gi...ng co, chàng qu...n đ...ng ng...n có v... kh...e m...nh h...n nên gi...ng đ...c tô cháo, đ...c ng...c vào h...ng r...t g...n gh..., chàng qu...n đ...ng dài ch... còn bi...t ô m đ...u than kh... . Lúc này, Th... S...t m...i nh...n ra, r...ng hai anh em h... Cao không gi...ng nhau đúc khuôn nh... dân gian v...n k... và ghi trong th... t...ch c... . R...ràng, chàng qu...n đ...ng ng...n v...a ch...i h...t tô cháo – ng...i anh – con ng...i m...t trái th...ng nhìn v... bên ph...i, còn chàng qu...n đ...ng dài – ng...i em – con ng...i m...t ph...i th...ng nhìn v... bên trái. Rành rành hai anh em lác l...ch pha, không th... nào nh...m l...n cho đ...c. S...t t...t t... ch...y đ...n phòng cha báo cáo k...t qu... thi tuy...n. L...u đ...o sĩ nghe con gái t...ng thu...t, g...t gù ra chi...u hài lòng l...m.

Đám c...i Th... S...t và Ban Long di...n ra r...t đ...m ...m và vui v... . R...u làng Vân ba vò, bia h...i năm lít, chó c... tám cân. Th...c khách đ...n chia vui là m...y lão nhân uy tín trong làng kì b...o và nhà văn V...ng Đ...t. Ti...c tùng xong xuôi, b...ng h...u, cha m..., v... ch...ng t... ch...c hai s...i, m...t xóc đĩa, m...t t... tô m, v...a chia vui v...a là luy...n đ...o. Cu...c vui kéo dài đ...n canh năm m...i đ...t.

Th...i gian th...m tho...t thoi đ...a, Xuân, H..., Thu, Đông r...i l...i Xuân nguyên tác Kim Ki Duk... tho...t cái sáu tháng trôi qua. Ngày ngày, hai anh em đi hành đ...o ki...m ăn ... các b...n t...u b...n xe; nàng S...t ... nhà lo c...m n...c quét t...c gi...t giữ r...t chu đáo. Tình v... ch...ng nghĩa anh em duyên ch...dâu em ch...ng ngày m...t n...ng nần. Hi...m m...t n...i căn h... h...i ch...t cho ba ng...i, nh...t là trong ba ng...i i l...i có đôi v...i ch...ng son. Căn phòng 12 mét vuông kê v...a hai gi...ng, ban ngày đã kh...ban đêm l...i càng s...ng. Tuy đã đ...c ngăn đôi b...ng t...m ri...v...i di...m bầu c...a nhà máy đ...t mừng tám tháng ba, nh...ng n...m bên này Ba Nhá đ...c xem ti vi âm thanh n...i liên t...c. Là ng...i có năng l...ng đ...i dào, nên nhi...u đêm Ba Nhá tay s... đ...u trên tay ôm đ...u đ...i luôn m...m than kh... .

M...t l...n, Th... S...t gi...t màn cho em r..., nàng l...y làm l... khi th...y trên đỉnh màn nh...ng v...t loang l...nh... b...n đ... châu M..., l...i c...ng ng...c nh... h... . S...t th...m nghĩ: “Cao th... này có khi n...i công ph...i h...n ch...ng mình m...t b...c, hàng hóa ch...c ph...i đ...t tiêu chu...n ISO phiên b...n 2007 ch... ch...b...n..., th...o nào chàng luôn mang qu...n đ...ng dài t...i đ...u g...i. Th...t là kì nhân hi...m có trên đ...i”. M...t nàng lim dim, má đ... ph...ng ph...ng, nom g...i tình ch...ng khác nào Anjelina Jolie.

Chung qui ch... t i...

Tác Giả: Váng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

Tá đó, Láu Thá Sát càng quan tâm chăm sóc em cháng hán trác.

Mát ngày ná, hai anh em đi hành đáo trên mán bán xe Long Biên đán tái mát mái vá. Vá gán tái nhà, Ban Long báo Ba Nhá vá trác, còn mình tát qua chá Xanh kiám ít mái nháu. Khi Ba Nhá váa bác chân vào nhà thì Thá Sát cháng biát vô tình hay cá ý nháy bá ra ôm chám láy chàng rái ra sác mà hôn hít. Ba Nhá hát hoáng xáng danh, nháng Thá Sát ván không buông tha mà hán hách báo ráng: “Gám, ngái nhà vái nhau mà chú cá khách khí. Cháng phái truyán xáa tích cũ còn ghi rành rành chuyán mát bà hai ông đáy á?”, nói rái lái tiáp tác rát cán mán. Ba Nhá tuy tinh thán cháa thông lám, nháng tháy hay hay nên chàng cá đáng yên xem sao. Lát sau, chàng cũng cháng giá kánáa làm gì. Hai ngái quán láy nhau nhá pháng đáo hoàng đán váy.

Đúng lúc này thì Ban Long trá vá, chàng đáng chát trán mát lúc mái e hám đánh tiáng. Và cũng phái tái tiáng e hám thá ba thì Ba Nhá và Thá Sát mái buông nhau. Cá ba cùng sáng sáng không ai nói vái ai mát lái, cháng ngoác mám cái cáng các. Rái Thá Sát đán cám, ba ngái quán ăn nháu hái hái rám rá.

Tá sau sá cá áy, không khí trong nhà trá nên náng ná bác bái. Vá cháng Long - Sát tái đán chá giao háp đôi ba lán láy lá rái ngá. Bên giáng kia, Ba Nhá cũng cá mà nuát tiáng thá dài vào trong, táng táng qua loa, vát vá qua quít rái cũng ngán t. Đác biát, Ban Long tá ra dá cháng Ba Nhá, không bao giá đá vá mát mình.

Ba Nhá tháy thái đá anh nhá váy thì buán lòng lám, cháng biát giải bày cùng ai nên thán thoáng chàng len lén vào góc nhà khóc lóc cho vui. Khóc mãi ván không vui lên đác vì tâm sá ván chát cháa trong lòng. Mát hôm, nhân lúc Ban Long đang vui vá phán khái vì váa xem Gáp nhau cuái tuán Ba Nhá rá rá đác báu tâm sá, ráng anh em môi há mông lán tay đát ruát xát con cháy cán tá thì hà cá gì nay tiác nhau láng thát. Ban Long nghe xong tâm sá cáa em, thá dài mà ráng: “Mái sá trên đái anh em đáu có thá sá chia, nháng duy nhát thá áy không thá nào sá chia cho đác. Chú không nhá ông bà ta có câu nháng ăn nháng uáng ai nháng bám bao giá đáy á. Thôi, chú thông cám”.

Tá đó, Ban Long càng đá ý canh cháng vá và em rát chi ngát nghèo.

Mát ngày ná, Ba Nhá tháy trong ngái không kháe nên chàng nghá á nhà. Ban Long đáng

Chung qui ch t i...

Tác Giả: V ng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

nhiên ph i g i Th S t cùng đi hành hi p.

nhà m t mình, Ban Long lê ng i ng i trên ng ng c a nhìn v phía chân tr i xa ngái. Lòng chàng trào dâng m t n i bu n khó t . Khu r ng tr c m t âm u càng khi n chàng th y lòng cô qu nh, n i t i thân dâng trào, chàng r ng lên m t bài th hi n đ i v i gi ng ngâm bi hùng. Th r ng:

Ôi ! Nh ng gi t m a lén lút m c a b u tr i

chúng đi tìm hoan l c

Cánh đ ng khô héo nh nhan s c bà già...

qu n qu i giao hòa

B y giun đ t hùng h gi ng oai, hàng hàng th p t

Đám lau lách kh a thân d m m a, hân hoan đón ch cái ch t

H hê, mẫn nguy n d i m

Chúng t ng th y đ a đàng....

Ôi s p đ t t t

Chung qui ch t i...

Tác Giả: V ng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

Ôi s m ran ch p gi t

Ôi thác đ m a tuôn

Đ c xong bài th , đáng l ph i ng t x u (7) thì Ba Nhá l i ùng ùng đ ng d y nh m h ng r ng đi mi t. Chàng đi, đi mãi theo đ ng mòn th ng vào r ng âm u. Tr i b t đ u t i, trăng đã lên, côn trùng đã rên r mà chàng v n c đi.

Ôi b c chân vô đ nh!

Đôi chân đ a chàng đ n b m t con su i r ng n c sâu và xanh bi c. Chàng ng i xu ng và r ng lên th n th c. Ti ng su i reo, c reo mãi, nó ch nh o ti ng khóc c a chàng. Đêm m i lúc m t khuya, s ng xu ng m i lúc m t nhi u. S ng đêm l nh th m đ n vào da th t, b ng đối c n cào sâu th m đêm đen l i thêm ti ng su i reo nh ti ng hát n i xa ch gi u khi n chàng không ch u n i. Ph n chí t cùng, Ba Nhá đ a tay vào qu n t h y. Liên t c ch ng b y b y b n m i chín l n thì chàng ki t s c. Ba Nhá ch t và bi n thành m t cái cây không cành, th ng t p.

L i nói v v ch ng Long - S t. Khi hai v ch ng đi hành đ o v , không th y em dâu, Ban Long ch t d y lên m t linh c m l . Chàng l ng l ng b đi tìm Ba Nhá mà không nói gì v i v . Chàng cũng theo con đ ng mòn đi mi t. Chàng cũng đi mãi, đi mãi và sau cùng đ n con su i xanh bi c đang ch y cu n cu n đ i ánh trăng. Đôi chân đã m i nh l i thêm cái đối hành h , chàng đành ng i bên b su i t a mình vào m t g c cây không cành. Chàng có ng đ u chính cái cây là em mình. S ng l nh r i lã chã lên đ u. Chàng r u r i khóc than h i lâu r i ng t đi. Lúc này, chàng m i s c nh đ n món l u cá nóc mà tr a nay hai v ch ng bù khú. “Tr i, ta ng đ c th c ph m m t r i!” Chàng th m than lên khe kh tr c khi ch t. Chàng ch t và bi n thành m t t ng đá k bên cái cây không cành.

à nhà, Th S t không th y ch ng và em dâu, nên nàng s t ru t c nh p nh m đ ng lên ng i xu ng liên t c. R i ch ng đ nh mà đôi chân nàng cũng đ a nàng bon bon trên con đ ng mòn đi vào r ng th m. Nàng đi mãi, đi mãi. B c th p b c cao chân t i chân héo, mãi r i cu i cùng nàng cũng g p con su i n c sâu và xanh bi c. Đối, m t, ch t đ c cá nóc b t đ u phát tác. Nàng bèn ng i t a vào g c cây không cành m c bên t ng đá, v t mình đ p m y khóc than. Nàng có ng đ u đang ng i t a vào em ch ng và sát đó là ch ng. Đêm đã ng d n v sáng,

Chung qui ch... t i...

Tác Giả: Váng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

sáng xuáng mù mät cä núi räng. Thä Sät khóc chán thì ngäa mät nhìn trắng cäi tít cä nhä chó sói säa trắng. Sät cä cäi nhä thä cho đän kiät säc. Nàng chät và biän thành mät cây leo quän chät läy cái cây không cành mäc bên täng đá.

Sau này, cä dân phä Hai Bà Träng biät chuyän, ai näy đäu thäng xót. Mät län, vua Hùng đi công tác xuáng cä sä, dân tình đem chuyän ba ngäi kä läi cho vua nghe. Vua đòi đän täi tän näi chäng kiän. Vua sai ngäi läy lá cây leo và läy quä cái cây không cành nhä thä thì thäy mùi vä cay cay thäm thäm. Nhai chán nhä näc vào täng đá thì thäy bäi näc biän đän ra säc đä. Ăn xong cä träu, vua Hùng läm bäm: “Ôi, thiên tình sä điäm lä bi thäng này phäi chäng chung qui là täi nhà chät mà ra? Mà dân tình chui rúc là täi ai?” (8) Đoän, quay sang thä kí bäo: “Ta đät tên cái cây mäc thäng kia là cây Cau, cây dây leo kia là cây Träu Không. Täng đá ä bên đem vä nung cho xäp đä ăn väi träu cau cho miäng thäm môi đä và phòng chäng sâu răng cho dân tình đä tän tiän mua listerine, close up.”

Tình duyên cäa ba ngäi i là mät mäi tình keo sän, thäm thiät, cho nên ngäi Kinh gäp nhau thäng nói: “Nhà bác xäi väi em miäng giäu”. Và thành ngä “Miäng träu là đäu câu chuyän” xuät hiän täy.

Cũng cän nói thêm, trong dân gian läu truyän mät thang thuäc rät công hiäu, äy là läy rä cây cau ngâm räu ba tháng räi uäng. Tác đäng không hä thua kém Viagra. Rä cây cau có đäc điäm là mäc đäm ngäc lên träi, âu cũng là äng väi phong đä cäa Cao Ba Nhä, sinh thäi thäng mäc quän đäng dài täi đäu gäi väy.

1) Mät chäc quan nhä dành riêng cho đäm con ông cháu cha läu äng không có chuyên môn - täng đäng väi chä täch phäng, xã ngày nay

2) Chi tät này häi vô lí, vì dù là sinh đôi thì cha mä cũng có thä nhän ra đäc. Có thä do đäng con, nên các bäc phä huynh ngày träc hay nhäm län thä tä con cái trong nhà. Lí gäi nhä väy có vä thuyät phäc hän cä.

3) PD: Thuät ngäy häc bäng täng Pháp cä (President Democrite's) chä nhäng cäp đän ông con trai thäng theo dõi soi mói nhau mät cách bänh hoän, vì nghi ngä nhau mät đäu gäi đó.

Chung qui ch t i...

Tác Giả: V ng Văn Quang

Chúa Nhật, 02 Tháng 11 Năm 2008 08:01

4) Dân gian th ng g i là “M t d y”.

5) Đ n tích c . Đây là tên m t ch ng trong cu n kinh Biên niên kí chim văn dâ c t a Murakami chân nhân. Hàm ý ch m t kho ng th i gian trong tháng, con ng i d đ ng c m và th u h u nhau

6) M t ch ng trình ngh thu t cung đình r t đ c g i trí th c, c b c th i đó a chu ng. N i dung r t hàn lâm, t c tũ.

7) Thông th ng, trong các bi k ch dân t c Kinh, khi m t bài/đo n th bi hùng đ c x ng lên là báo h u m t cú ng t x u ho c đ t t .

8) Có th t câu nói này, mà trong dân gian v sau th ng l u truy n thành ng “Chung qui ch t i vua Hùng”.